وكالة البحث المركزية – جنيف 2020.03.20

مذكرة لشبكة إعادة الروابط العائلية: إعادة الروابط العائلية خلال COVID-19

إن وباء فيروس كورونا **COVID19** وعواقبه يؤثران سلباً على الروابط العائلية حيث يتم تنفيذ التدابير الوقائية عالمياً بشكل متزايد بما في ذلك القيود المفروضة على الحركة وإغلاق الحدود ووضع سياسات الحجر الصحي والقيود للحد من انتشار الفيروس. لا يزال الأمر حاسماً لأمن الكثيرين مع تزايد الخوف والقلق بشأن المرض ، **وتعتبر خدمات اعادة الروابط العائلية والمحافظة عليها أمراً ضرورياً لمن انفصلوا عن أحبائهم ويجب أن تكون جزءاً أساسياً من استجابة الجمعيات الوطنية واللجنة الدولية للصليب الأحمر.**

بالنظر إلى ما سبق ، توصي اللجنة الدولية للصليب الأحمر **بعدم تعليق ، بل الحفاظ وتعديل خدمات إعادة الروابط العائلية** وضمان استجابة منسقة داخل الحركة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة ، بما يتماشى مع التدابير الدولية والوطنية.

ستقدم هذه المذكرة عدة سيناريوهات (مثل الوصول و عدم الوصول) ، كما ستفسر **إمكانية تأثيرالقيود الحالية او المستقبيلة أو ما إذا كانت ستزيد من الاحتياجات لخدمات إعادة الروابط العائلية وفي نفس الوقت تقلل من قدرتنا كشبكة عالمية على توفير هذه الخدمات ،** إذا لم نتمكن من المحافظة على إمكانياتنا الحالية. يرجى أخذ ما يلي بعين الاعتبار:

- البدائل المحتملة التي يمكن وضعها لدعم الاستجابة الحالية ، بدلاً من تحويل الموارد وتعليق الخدمات
- الآثار الأمنية ورأي الناس في حال تعليق خدمات إعادة الروابط العائلية (على سبيل المثال ، إذا كان الناس مستاؤون من تعليق اللجنة الدولية للصليب الأحمر والجمعيات الوطنية لخدمات إعادة الروابط العائلية في أوقات الحاجة الماسة).
- أهمية توفير المعلومات للناس حول السبب الذي يقلل من إمكانية الحركة الدولية للصليب الاحمر والهلال على تقديم الخدمات وجهاً لوجه.
- أهمية السلامة الصحية لممارسي إعادة الروابط العائلية والمستفيدين.

1. رسائل مهمة للدول ولأصحاب المصلحة بشأن حماية الروابط العائلية في أوقات COVID19:

إن الدول وغيرهم من أصحاب المصلحة الآخرين مدعوون إلى اتخاذ تدابير **للحفاظ على وحدة الأسرة** وبما لا يتعارض مع السلامة الصحية لأفراد الأسرة لضمان منع انفصالهم. ولكن في حال تتطلب الأمر إلى انفصالهم جسدياً من أجل الصحة العامة (الحجر الصحي المعمول به ، الإغلاق ، إلخ) ، يجب بذل الجهود لضمان فصل أفراد الأسرة بطريقة منظمة ولمدة زمنية محددة وإيجاد جميع الوسائل الممكنة للسماح لأفراد الأسرة المنفصلين خلال فترة العزل بالمحافظة على اتصالهم (مثل المكالمات الهاتفية المنتظمة).

إن الدول وأصحاب المصلحة الآخرون مدعوون لاتخاذ جميع التدابير الممكنة وحماية الأشخاص من الاختفاء بسبب جائحة COVID19 ، من خلال عدة أمور من بينها:

- تسجيل الأشخاص في مرافق طبية و صحية أو في الحجر الصحي.
- إبقاء الأسرة على علم بإدخال أحد أفرادها الى المستشفى في الوقت المناسب،
- توفير وسائل التواصل والحفاظ على الاتصال العائلي للأشخاص في الحجر الصحي دون أي تأخير.

ندعو الدول وأصحاب **المصلحة للاعتراف بالمهمة الإنسانية لعناصر حركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر** ، وبالتالي ، **توفير الوصول إلى السكان المتضررين** من أجل القيام بعملهم الإنساني. ستواصل شبكة الروابط العائلية المؤلفة من الجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر واللجنة الدولية للصليب الأحمر، تقديم خدماتها للسلطات لضمان إعادة الروابط العائلية و الحفاظ عليها.

يحق للدول أن تتخذ تدابير لمراقبة المخاطر التي قد تؤثر على الصحة العامة وإدارتها ، بما في ذلك المخاطر التي قد تنشأ فيما يتعلق بوصول غير المواطنين *(اللاجئين)* إلى حدودها. ويجب أن تمتثل هذه التدابير للقانون الدولي وبدون أي تمييز كما أنها ضرورية ومتناسبة ومعقولة بهدف حماية الصحة العامة. لذلك ، **لا ينبغي تطبيق قرارات إغلاق الحدود بشكل عشوائي** ويجب أن تكون متماشية مع القانون الدولي. علاوة على ذلك ، يجب مراقبة امتثال تدابير إدارة حدود الطوارئ مع القانون الدولي وتأثيرها الإنساني عن كثب وبشكل منتظم بهدف تكييف القرارات المتخذة ، وضمان شرعيتها بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان، والقانون الدولي للاجئين والقانون الدولي الإنساني والتقليل من تأثيرها الإنساني.

إن فرض إغلاق حدودي شامل لمنع قبول الأفراد الذين يحتاجون إلى الحماية الدولية ، دون تدابير للحماية من الإعادة القسرية ، سيكون سلوكاً تمييزياً ويتعارض مع التزامات الدول بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان حتى في مثل هذه الظروف الاستثنائية ، **يجب حماية الحق في طلب اللجوء واحترام مبدأ عدم الإعادة القسرية** ، الذي ينطبق أيضاً على الرفض عند الحدود.

لأن مبدأ عدم الإعادة القسرية هو مسألة حياة أو موت ، لا يمكن تبرير منع الوصول إلى أي دولة بسبب المخاطر الصحية بدون ضمانات لحماية احترام هذا المبدأ. في حالة تحديد مثل هذه المخاطر لفرد أو مجموعة من اللاجئين أو طالبي اللجوء ، يمكن اتخاذ تدابير أخرى لمنع انتشار الفيروس (مثل إجراء الفحوصات أو الحجر الصحي) ، مما سيمكن السلطات من إدارة وصول اللاجئين بطريقة آمنة ، مع احترام التزاماتهم الدولية.

ندعو الدول وأصحاب المصلحة **المعنيين إلى النظر في الاستثناءات الإنسانية لقيود** السفر **(بما في ذلك عبور الحدود) خلال هذه الفترة من الإغلاق ، للسماح بالوصول إلى الرعاية الطبية المنقذة للحياة أو غير ذلك من أشكال الرعاية الطبية الحرجة ، أو لجمع شمل الأسر ، عندما يكون الشخص معولاً بدرجة عالية** (الشخص الذي يحتاج إلى مساعدة للقيام بالأنشطة اليومية مثل الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة والمسنين الضعفاء ، وما إلى ذلك).

2. السلامة الصحية لممارسي إعادة الروابط العائلية والمستفيدين: تدابير لمنع انتشار الفيروس

يجب مراعاة التوصيات المقدمة من منظمة الصحة العالمية في جميع الظروف https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public ، وخصوصاً في حال التواصل وجهاً لوجه: غسل اليدين بشكل متكرر ؛ الحافظ على مسافة البعد الاجتماعي وتجنب لمس العين والأنف والفم. و نظافة الجهاز التنفسي.

يرجى التأكد من أن الجمعيات الوطنية و فرق الصحة التابعة للجنة الدولية للصليب الأحمر تزود الموظفين بالإجراءات التي يجب اتخاذها من قبلكم ومن قبل اللمستفيدين على أساس منتظم.

من المفترض أن تتم مراجعة كل نشاط من أنشطة إعادة الروابط العائلية في ضوء التوصيات التالية ، بهدف منع انتشارCOVID19 :

- تجنب جمع الناس ما لم يكن بإمكانكم ضمان احترام المسافة الاجتماعية الموصى بها بين الأشخاص.
- الحد من الاتصال وجها لوجه قدر الإمكان واللجوء إلى طرق أخرى للتواصل (الهاتف ، مكالمة الفيديو ، البريد الإلكتروني ، وما إلى ذلك) عندما يكون ذلك ممكنا. في حال لم تستطع تجنب الاتصال وجهاً لوجه ، وكلما كان ذلك ممكناً، يوصى بتحديد مواعيد فردية للمستفيدين للحد قدر الإمكان من أي تجمع للأشخاص. بالإضافة إلى ذلك ، يجب على الأفراد المعرضيين للاتصال المباشر مع المستفيدين احترام المسافة الاجتماعية الموصى بها في جميع الأوقات وارتداء قناع (FFp2 أو أي قناع آخر موصى به).
- - يمكن أن يكون الورق والهاتف والأجهزة المحمولة الأخرى (مثل الهواتف الذكية وأجهزة IPAD / الأجهزة اللوحية وأجهزة الكمبيوتر المحمولة وسماعات الرأس وما إلى ذلك)، ناقلاً للتلوث مثل أي سطح آخر، وبالتالي يوصى بما يلي:
  - **لا يمكن تطهير رسائل الصليب الأحمر (أو أي وثيقة ورقية أخرى)**، لذلك يجب معالجتها وفقاً للتدابير الاحترازية التالية: ارتداء القفازات أثناء التعامل مع رسائل الصليب الأحمر أو أي مستند ورقي آخر يتم نقله إلى شخص آخر. إذا كان الشخص الآخرلا يرتدي القفازات ، يجب عليك أن تغسل يديك واستخدم المطهر قبل وبعد التعامل مع رسالة الصليب الاحمر أو أي مستند ورقي آخر. ومع ذلك ، **لا يوجد أي خطر من الاحتفاظ بالورقة أو حفظها أو أرشفتها**. لذلك ، يمكن الاحتفاظ برسائل الصليب الأحمر أوغيرها مؤقتاً في المكتب دون اتخاذ تدابير صحية محددة. يرجى التأكد من متابعة المستندات المتراكمة بطريقة منظمة لضمان المتابعة المناسبة عند استئناف التوزيع.
  - **يجب تطهير جهاز الهاتف.** لذلك ، بالإضافة إلى استخدام القفازات و غسل اليدين أو استخدام المطهر قبل وبعد لمس أو استخدام الهاتف ، يوصى بتطهير الهاتف والسماعات بعد كل مكالمة هاتفية.
- قم بتطوير (أو استخدام المواد العامة الحالية) ، بما في ذلك المواد المرئية ، مع الرسائل الرئيسية بخصوص الوقاية من انتشار فيروس كورونا / COVID19 مع الزملاء في قسم الصحة وترجمته إلى اللغات ذات الصلة للمستفيدين. لابد من ضمان نشر هذه المواد على نطاق واسع عن طريق وسائل الاتصال المناسبة والمعتمدة.

3. أنشطة إعادة الروابط العائلية التي تقوم بها شبكة إعادة الروابط العائلية بخصوص وباء كورونا COVID19:

كما ذكرنا يجب أن يتم تضمين إعادة الروابط العائلية - كونها خدمة أساسية للحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر- في استجابة الجمعيات الوطنية واللجنة الدولية. **لذلك نوصي بمراجعة وتكييف آلية تقديم خدمات إعادة الروابط العائلية من أجل ضمان الاستمرارية ، وعلى الأقل ، الحد الأدنى من الاستجابة لاحتياجات الأشخاص المتضررين.** تُشجع الجمعيات الوطنية وبعثات اللجنة الدولية على دراسة الأثر المحتمل للإحتياجات المتزايدة لحماية الروابط العائلية . وبهذا الخصوص يرجى مراعاة التوصيات والتوجيهات التالية:

i. الحالات الي ليس فيها تقييد مفروض على الحركة:

ستستمر خدمات إعادة الروابط العائلية ، ولكن سيتم تكييفها وفقاً لتوصيات منظمة الصحة العالمية وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر بخصوص تدابيرالوقاية كالابتعاد عن الاختلاط الاجتماعي والوقاية الشخصية لمنع انتشار الفيروس. **ومع ذلك ، يوصى بالاستعداد في حال فرض قيود على الحركة.** يرجى من الجمعيات الوطنية واللجنة الدولية للصليب الأحمر التكرم ببدء صياغة خطط طوارئ للاستجابة لعمليات إعادة الروابط العائلية (انظر التوصيات أدناه).

ii. الحالات التي تم فيها فرض قيود جزئية / كاملة على الحركة:

يجب الاستمرار بتقديم خدمات إعادة الروابط العائلية ولكن مع تعديلها بما يتطلبه الوضع.

وبشكل أكثر تحديداً ، يرجى مراعاة التوصيات التالية:

1. ضمان إمكانية **الوصول إلى موظفي إعاد الروابط العائلية عبر الهاتف أو البريد وإرسال أرقام الاتصال إلى المستفيدين.** وكلما أمكن يجب إعداد خط الاتصال الساخن أو استخدم خطاً مستعملاً ومعروفاً لتوفير خدمات إعادة الروابط العائلية عبر الهاتف.

2. يجب إعطاء الأولوية للسكان الذين تتمتع الحركة الدولية بإمكانية الوصول إليهم بشكل خاص ويمكن أن يكون الوصول اليهم ذو قيمة مضافة فيما يتعلق بإعادة الروابط العائلية والحفاظ عليها (مثل أماكن الحجر الصحي والمستشفيات وأماكن الاحتجاز والمخيمات والملاجئ وطرق الهجرة وما إلى ذلك. وعلى وجه التحديد الأشخاص المستضعفين مثل الأطفال غير المصحوبين والمسنين والمهاجرين والنازحين والمرضى / المصابين والجرحى ، وما إلى ذلك).

3. يجب أن يتمكن موظفو الحركة الدولية والذين على اتصال بالسكان المتضررين أو السكان المعرضين لخطر الإصابة ، قادرين على الترويج لخدمات إعادة الروابط العائلية وتقديمها (أي توفير تفاصيل الاتصال بفريق إعادة الروابط العائلية ، واستلام السلامات ، وما إلى ذلك). لذلك ، يجب على موظفي إعادة الروابط العائلية التأكد من تدريب زملائهم في الأقسام الأخرى..

4. ضمان **حصول موظفي إعادة الروابط العائلية على المعلومات والدعم اللازمين والكافيين** ، بما في ذلك الدعم النفسي والنفسي والاجتماعي للقيام بعملهم.

5. **يجب ذكر خدمات إعادة الروابط العائلية** المقدمة للسكان المتأثرين بفيروس **كورونا COVID19 / في جميع تقارير الجمعيات الوطنية و الاتحاد الدولي واللجنة الدولية.**

6. **في حال إغلاق المكاتب أمام الجمهور** ، لابد من التأكد من ذكرذلك على الباب الأمامي لإعطاء تعليمات حول كيفية الاتصال بخدمات إعادة الروابط العائلية (أرقام الهاتف ، والخطوط الساخنة ، وعنوان البريد الإلكتروني) ، وكذلك عن طريق وسائل الاتصال الأخرى (الموقع الالكتروني ، الراديو ، إلخ. .).

7. **استلام وارسال رسائل الصليب الأحمر:**

في حال استحالة استلام أو توزيع الرسائل:

- ✓ إيجاد نظام لاستلام السلامات عن طريق الهاتف وارسالها للمكتب المسؤول عن متابعتها عن طريق تطبيق تبادل الملفات الآمن(SFE) على موقع الروابط العائلية للحركة.
- ✓ وبخصوص خدمات إعادة الروابط العائلية الأخرى يجب إعداد خطة لسير العمل ومتابعة الحالات.
- ✓ بالنسبة للرسائل التي تم استلامها مسبقاً فيجب ارسالها إلى المستلم عن طريق الهاتف كلما أمكن، عدا ذلك يتم الاحتفاظ بالرسالة فس المكتب بطريقة منظمة إلى أن يتم تسليمها. إذا كان المستلم في دولة أخرى، يمكنكم ارسال صورة عنها باستخدام SFE للمكتب المسؤول.
- ✓ يجب إعطاء أولوية إرسال الرسائل عن طريق الهاتف أو البريد الالكتروني.
- ✓ إذا كانت الحركة مسموحة عند جهة الاستلام، فيجب توزيع الرسالة مع مراعاة التدابير المذكورة أعلاه (راجع قسم "السلامة الصحية لممارسي إعادة الروابط العائلية والمستفيدين: تدابير لمنع انتشار الفيروس ")
- ✓ لن يتم جمع أي رد أو أية رسائل جديدة مؤقتاً بل سيتم استلام رسالة شفوية "سلامات".

8. **الاتصالات الهاتفية:**

في الأماكن التي يستخدم فيها نفس الهاتف من قبل العديد من المستفيدين أو ينتج عنه تجمّع العديد من الأفراد ، يجب توفير وسائل إعادة روابط عائلية بديلة، ما لم يتم ضمان تدابير وقائية فعالة (على سبيل المثال المحافظة على الحد الأدنى للمسافة بين الأشخاص ، معدات الوقاية الشخصية لموظفي إعادة الروابط العائلية المعنيين ، محاولة تجنب الاتصال الجسدي بالهاتف ومع المستفيدين ، وتعقيم الهاتف والسماعات ، وما إلى ذلك (يرجى الرجوع إلى قسم "السلامة الصحية لممارسي إعادة الروابط العائلية والمستفيدين: تدابير لمنع انتشار). وهذا يعني أنه يجب استبدال خدمات الهاتف المقدمة تقليدياً في المخيمات أو في بعض الأماكن المؤقتة (مثل مكاتب إعادة الروابط العائلية على طول طرق الهجرة ، وما إلى ذلك) بوسائل بديلة . وفي حال استخدام ممارسي إعادة الروابط العائلية لأجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الأجهزة اللوحية المتاحة ، وقد تم تقديم مثل هذه الخدمات حتى الآن ، يمكن الأخذ بالنظرمكالمات الفيديو (سكايب) مع أفراد العائلة مع التأكد دائماً من تجنب الاتصال الجسدي من قبل المستفيد والجهاز ، وتعقيم الجهاز ، والحفاظ على مسافة شخصية آمنة.

في حالة عدم التمكن من تقديم الخدمات وتعليقها مؤقتاً ، يجب إبلاغ المستفيدين بهذه القيود وتزويدهم بالمعلومات ذات الصلة حول الطرق البديلة للوصول لخدمات إعادة الروابط العائلية (كأرقام الهاتف والخطوط الساخنة وعنوان البريد الإلكتروني).

9. جمع شمل الأسرة ونقل الأشخاص المحميين تحت رعاية الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر

ندعو الدول وأصحاب المصلحة المعنيون إلى النظر في الاستثناءات الإنسانية لإغلاق الحدود للسماح لجمع شمل الأسرة عندما يكون الشخص معولاً بدرجة كبيرة (الشخص الذي يحتاج إلى المساعدة للقيام بالأنشطة اليومية مثل الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة والمسنين المستضعفين). في حال عدم وجود استثناء إنساني ، وما لم تتلقى الضوء الأخضر من السلطات داخل الدولة أو عبر الحدود للمضي في جمع شمل الأسرة المخطط له أو نقل الشخص المحمي ، فيجب تعليق الأنشطة مؤقتاً. في حالة المثال الأخير ، يجب التأكد من حصول الشخص الذي سيتم جمع شمله أو نقله على سكن أو مأوى ملائم وأن يتلقى الرعاية المناسبة (بما في ذلك المساعدة عند الضرورة) إالى أن يتم جمع شمله أو نقله.

إذا كان لديك الضوء الأخضر من السلطات المعنية وإدارة الجمعية الوطنية أو اللجنة الدولية للصليب الأحمر للقيام بلم الشمل أو نقل الشخص فلا بد من التدابير الصحية الوقائية لكل من المستفيدين وأفراد إعادة الروابط العائلية.

10. تقديم جواز سفر الصليب الأحمر الطارئ:

ستستمر اللجنة الدولية للصليب الأحمربتقديم خدماتها الإنسانية ضمن المعاييركلما أمكن.

11. **الاجتماعات مع السلطات والعائلات والمنظمات** (مثل برنامج المرافقة ؛ المرافقة في أوقات محددة كجمع عينات الحمض النووي ، استخراج الجثث ، تسليم الرفات البشرية ، على سبيل المثال ؛ التقييمات - تقييم احتياجات الأسرة وتقييم احتياجات إعادة الروابط العائلية وتقييم الإمكانيات).
يجب إعادة النظر في الاجتماعات والتجمعات بما يتماشى مع إرشادات التدابير الصحية ، ويفضل اللجوء إلى وسائل اتصال بديلة (مثل الهواتف ومكالمات الفيديو وما إلى ذلك).
بالنسبة للتقييمات ، يرجى مراعاة نهج معين لأخذ العينة لتجنب الاتصال وجهاً لوجه (على سبيل المثال ، الاستبيانات والمكالمات الهاتفية و مكالمات الفيديو وغيرها). وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فلابد من تأجيل الأنشطة حتى يسمح الوضع بذلك.

12. جمع إدعاءات الاعتقال/ الاحتجاز وطلبات البحث:

12.1. يجب تقليل التجمعات إلى الحد الأدنى.

12.2. عند جمع الطلبات بوسائل أخرى (مثل الهاتف) ، تأكد من جمع الحد الأدنى من بيانات المستفسر والشخص المفقود أو المدعى اعتقاله وكذلك معلومات تمكنك من إعادة الاتصال بالمستفسرلمقابلته عندما تسمح الظروف بذلك. سيتم إبلاغ المتصليين بخدمات إعادة الروابط العائلية بالإمكانية المحدودة للحركة الدولية لتنفيذ الأنشطة وسيتم إبلاغهم بموعد استئناف العمل بكامل طاقته بمجرد معرفة ذلك.

12.3. إبحث عن هذا الوجه: يجب جمع الحد الأدنى من بيانات المستفسر ليتم تحميله على المكتب الخلفي. وعندما يسمح الموقف بذلك ، سيتم مقابلة المستفسر من أجل جمع المعلومات الحالة كاملة بالإضافة إلى الصور.

12.4. يجب إزالة الأكشاك من الأماكن العامة حتى إشعار آخر لأنها تعتبر ناقلًا للعدوى.

13 . البحث عبر الإنترنت:
سيتم إعطاء الأولوية لطلبات تفعيل صفحات الدول المفروض فيها قيوداً على الحركة. إذا كنت ترغب في تفعيل صفحة التتبع عبرالإنترنت، فيرجى إرسال الطلب إلى rfl_emergency@icrc.org موضحاً في العنوان "COVID19: طلب تفعيل التتبع عبر الإنترنت

4. الاطفال وكبار السن وغيرهم من الفئات المستضعفة

كما هو الحال في أي حالة من حالات الطوارئ والأزمات الأخرى ، فإن الأطفال والمسنين وغيرهم من الأشخاص المستضعفين (المرضى أو المصابين و الجرحى والمهاجرين والنازحين ، إلخ) لديهم احتياجات أكبر للروابط العائلية.

يوصى بإيلاء اهتمام خاص للأطفال وغيرهم من الأشخاص المستضعفين الآخرين أثناء وجودهم تحت رعاية أشخاص مصابين ، أوالذين أصبحوا أيتاماً نتيجة COVID19 ، والأشخاص المعرضين بشكل خاص لخطر الإصابة (كبار السن والمحتجزين والمهاجرين في المخيمات ، وما إلى ذلك). قد يحدث فقدان الاتصال أيضاً عند وضع أحد الوالدين أو مقدم الرعاية في الحجر الصحي وفصله عن الأطفال ؛ تُفرض تدابير الحجر الصحي على مستوى المجتمع وعندما يكون أفراد الأسرة منفصلين ؛ يتم إرسال الأطفال بعيداً عن الوالدين للبقاء مع أفراد من العائلة في المناطق غير المتأثرة ؛ أو في حالة فقدان الوالدين أومقدمي الرعاية بسبب المرض.

بناءً على الأسباب المحتملة للانفصال ، يوصى بأن تقوم البعثات والجمعيات الوطنية بوضع استراتيجيات لمنع انفصال العائلة ، أو في حالة كان الانفصال مطلوباً من ناحية الصحة العامة (الحجر الصحي و الإغلاق وغيره..) ، يجب التأكد من أن السلطات قادرة على إدارة أي انفصال بين أفرد

العائلة بطريقة منظمة وللمدة الزمنية الضرورية (انظر التوصيات الأخرى لأنشطة إعادة الروابط العائلية في القسم الأول الرسائل الرئيسية للدول وأصحاب المصلحة الآخرين).

يوصى بأن تراعي الجمعيات الوطنية والبعثات احتياجات الحماية الخاصة للقصر غير المصحوبين والمنفصلين عن ذويهم وكذلك الأشخاص المستضعفين الآخرين واتخاذ جميع التدابير الممكنة لضمان الحفاظ على الروابط العائلية بين الأطفال أو الأشخاص المستضعفين وأفراد الأسرة المنفصلين .

عندما يتم إدخال مقدم الرعاية إلى (المستشفيات ومرافق الحجر الصحي ، وما إلى ذلك) ، لا بد من جمع المعلومات حول ترتيبات الرعاية المناسبة للأطفال وغيرهم من الأشخاص المعرضين للخطر أثناء خضوع مقدم الرعاية للعلاج (من الناحية المثالية، أن يكون أقرب ما يمكن إلى المكان الذي يتم فيه علاج مقدم الرعاية الخاص به) مع بقية أفراد الأسرة لتوفير الرعاية الدائمة في حالة وفاة مقدم الرعاية.

في حالة تعرض الطفل لخطر فقدان والديه أو مقدم الرعاية بسبب المرض ، أو إذا كان الطفل يتيماً بالفعل ، فيجب اتخاذ جميع التدابير لتحديد مكان أحد الأقرباء، وإذا لم يكن ذلك ممكناً يجب تحديد خيارات الرعاية البديلة (على أساس مبدأ العائلة) ، لضمان حصول الأطفال المنفصلين عن أقاربهم المتبقين على فرص منتظمة للتواصل معهم مع أخذ مبدأ "لا تسبب أذىً" والمصلحة الفضلى للطفل المعني في عين الاعتبار.

بالنسبة للمسنين أو الأشخاص المعزولين الذين يتلقون المساعدة أو الدعم ، يجب على الموظفين الذين يقومون بزيارتهم التأكد من أنهم على اتصال بأفراد عائلاتهم وعند الحاجة تقديم خدمات إعادة الروابط العائلية (مكالمة هاتفية ، سلامات).

يمكنكم الاطلاع على مصادر أخرى مفيدة حول حماية الأطفال على موقع إعادة الروابط العائلية Flextranet الفصل 4.1

- COVID19: حماية الاطفال بالنسبة للجنة الدولية للصليب الأحمر – مخاطر انفصال العائلة (ICRC CIV UNIT, child protection, 2020)
- COVID19: التحالف – ملاحظة تقنية على حماية الأطفال - Technical note: protection of children during the coronavirus pandemic (The alliance for child protection in humanitarian action 2020)

5. اعادة الروابط العائلية في أماكن الاحتجاز

رسالة أساسية لسلطات الاحتجاز: تجنب تعطيل الروابط العائلية وتوفير الوسائل قدر الإمكان لاستعادة الروابط العائلية والحفاظ عليها مع اتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع انتشار الفيروس. يجب على السلطات تسهيل استخدام الوسائل الموصى بها كاستلام و تسليم الرسائل (راجع القسم النقطة 7 في هذا المستند للحصول على التفاصيل) ، والمكالمات الهاتفية (راجع القسم النقطة 8 في هذا المستند للحصول على التفاصيل) أوأية طرق أخرى للتواصل مع العالم الخارجي.

يجب أن يُبلّغ المحتجزون ومن يقوم بزيارتهم بوضوح في حال تغيير أساليب التواصل والسبب المؤدي إلى ذلك.

يجب أن تستمر اللجنة الدولية والجمعيات الوطنية بتقديم خدماتها للمحتجزين ودعم جهود السلطات في تقديم خدمات إعادة الروابط العائلية والمحافظة عليها، على سبيل المثال، دعم السلطات كلما أمكن لتوصيل السلامات بين المحتجزين وعائلاتهم، وتوفير شرائح الجوال وغيرها.

وفي حال تعليق الزيارات العائلية من قبل السلطات، يجب البحث عن بدائل للمحافظة على التواصل بين أفراد العائلة (الطلب المتزايد على الهاتف و مكالمات الفيديو وغيرها)، ويجب اعلام المحتجزين وعائلاتهم بذلك بدون تأخير.

وعندما تستلزم الزيارات العائلية إحضار مواد مهمة لحياة المحتجز كالطعام الدواء والملابس يجب وضع الترتيبات للسماح بوصول هذه المواد للمحتجزبما يتماشى مع تدابير الصحة العامة ومنع انتشار الفيروس.

6. إدارة الرفات البشرية

لا ينبغي استخدام أفراد غير مدربين من الجمعيات الوطنية للقيام بأعمال تتعلق بإدارة الرفات البشرية. في حال إرهاق النظم المحلية ، وكان لا بد من إشراك الجمعيات الوطنية ، فيجب تزويدها بالمشورة والتدريب اللازمين. يجب مراعاة صحتهم البدنية والعقلية على النحو الواجب ، وتوفير التدريب المناسب.

وستقوم وحدة الطب الشرعي التابعة للجنة الدولية بإصدار توصيات فنية للعاملين في مجال الرعاي ومشاركتها معهم.

7. السرية وحماية المعلومات

إن مبدئ السرية و حماية البيانات لا تزال سارية. لذلك ، يجب استخدام وسائل آمنة لتبادل البيانات الشخصية مثل رسائل البريد الإلكتروني الشخصية للمستفيدين والمكالمات الهاتفية المباشرة للاتصال بالمستفيدين.

وكالة البحث المركزية – جنيف 2020.03.20

نُذكر أنه لا ينبغي مشاركة أية بيانات شخصية عبر أية تطبيقات المراسلة. إذا كان لابد من استخدام تطبيق مراسلة للتواصل مع (المستفيدين أو المستفسرين) فاستخدم **Signal Private Messenger** (والذي يعتبره مكتب حماية بيانات اللجنة الدولية هو تطبيق المراسلة الأكثر أماناً). ومع ذلك ، يجب استخدام هذه الوسيلة لجمع الحد الأدنى من البيانات وليس لتوثيق الحالات الحساسة مثل طلبات البحث او إدعاءات الاعتقال / الاحتجاز.

يمكن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي فقط للترويج لخدمات إعادة الروابط العائلية وليس لمشاركة البيانات الشخصية.

ويبقى تطبيق تبادل الملفات الآمن (SFE) هو القناة الوحيدة الآمنة لتبادل البيانات الشخصية والمعلومات السرية ضمن شبكة إعادة الروابط العائلية.

8. نشر أو ترويج معلومات بخصوص تقديم خدمات إعادة الروابط العائلية

التعميم على موظفي إعادة الروابط العائلية بالمخاطر والتدابير التي يجب مراعاتها في جميع الأوقات لمنع انتشار الفيروس وكذلك في حال تعديل الخدمات المقدمة (على سبيل المثال تنظيم محاضرة بالمعلومات الأساسية ومراجعة سير العمل بشكل منتظم ومشاركتها مع الموظفين المعنيين) .

التأكد من إبلاغ السكان بالتدابير المتخذة وأنشطة إعادة الروابط العائلية المتاحة وكيفية الاتصال بخدمات إعادة الروابط العائلية من خلال وسائل اتصال ملائمة ومناسبة (مثل الراديو والملصقات ومقاطع الفيديو و الرسومات التي لا تتضمن كلمات حتى يتمكن من فهمها أولئك الذين لا يستطيعون القراءة). ينبغي ترجمة مواد النشر و المعلومات إلى اللغات ذات الصلة. بالإضافة إلى ذلك ، يجب تحديث صفحة FLExtranet الخاصة بالدولة بالإضافة إلى تفاصيل الاتصال بموقع إعادة الروابط العائلية وفقاً لذلك (يرجى الرجوع إلى رسالة وكالة البحث المركزية المؤرخة في 20.03.2020 لمزيد من التفاصيل).

يجب الاتصال بالمستفيدين الذين لديهم قضية معلقة (كتوزيع رسالة صليب أحمر أوجمع شمل الأسرة أوزيارة عائلية) لإبلاغهم بالإمكانية المحدودة المؤقتة للحركة على تنفيذ أنشطة إعادة الروابط العائلية . يجب الاحتفاظ بسجلات المستفيدين الذين لا يمكن الوصول اليهم ، وأن تكون أولوية الاتصال بهم عندما يسمح الوضع بذلك.

يجب التنسيق في الاستجابة لخدمات إعادة الروابط العائلية بالكامل ضمن الحركة ككل ويجب ابقاء كل مكونات الحركة على علم تام بأية تطورات جديدة.

التنسيق وإبلاغ أصحاب المصلحة المعنيين (السلطات والمنظمات ، وما إلى ذلك) حول التغييرات والاحتياجات الحالية لإعادة الروابط العائلية أوبأية تعديلات في توفير خدمات.

9. مصادر مفيدة أخرى:

- منظمة الصحة العالمية: https://www.who.int/ar/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019 و https://www.youtube.com/watch?v=1APwq1df6Mw
- **اللجنة الدولية للصليب الأحمر:** https://intranet.ext.icrc.org/safety-security/covid-19/index.html
- **الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب والهلال الأحمر:** https://go.ifrc.org/emergencies/3972#details
- **برنامج الأغذية العالمية:**

http://unwfp.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/42b8837bb25049b9b1f69a9555d55808